

Entre los poetas míos...



Lawrence Ferlinghetti

CON el título genérico “Entre los poetas míos” venimos publicando, en el mundo virtual, una colección de cuadernos monográficos con los que deseamos contribuir a la divulgación de una poesía crítica que, con diversas denominaciones (“poesía social”, “poesía comprometida”, “poesía de la conciencia”...) se caracteriza por centrar su temática en los seres humanos, bien sea para ensalzar sus valores genéricos, o bien para denunciar los atropellos, injusticias y abusos cometidos por quienes detentan el Poder en cualquiera de sus formas.

Poesía ésta que no se evade de la realidad, sino que incide en ella con intención transformadora. Se entiende por ello que tal producción y sus autores hayan sido frecuentemente acallados, desprestigiados, censurados e incluso perseguidos por dichos poderes dominantes.

Se trata, en fin, de una poesía no neutral, teñida por el compromiso ético de sus autores.

Los textos aquí incorporados proceden de muy diversas fuentes. Unos de nuestra biblioteca personal, otros de Internet.

La edición digitalizada de estos cuadernos poéticos carece de toda finalidad económica. No obstante, si alguien se considera perjudicado en sus legítimos derechos de propiedad intelectual, rogamos nos lo haga saber para que retiremos los textos cuestionados.



Biblioteca
OMEGALFA
ΩΑ

Entre los poetas míos...

Lawrence Ferlinghetti

Poeta y editor norteamericano perteneciente a la generación beat de la que destacó como uno de sus principales miembros.

Nació en Nueva York el 24 de marzo de 1919. Tuvo una infancia difícil, su padre inmigrante murió antes de que él naciera, la madre sufrió un quiebre nervioso cuando Ferlinghetti tenía dos años y por tanto hubo de ser criado por sus tíos. Tras la separación de estos, Lawrence fue a vivir con su tía a Francia, pero de vuelta a EE.UU. hubo de ingresar en un orfanato. Estudió en la Universidad de Carolina del Norte (1937-1941), obteniendo el título de periodismo; también consiguió una maestría en la Universidad de Columbia (1948) y el doctorado en la Universidad de la Sorbona (1951). Durante la segunda guerra mundial fue oficial en la invasión de Normandía. En 1952 creó en San Francisco la librería y editorial City Lights, en la que publicó sus obras y las de los poetas beat.

Es el último poeta beat, sobreviviendo al siglo XX que tan bien supo analizar y criticar. Durante muchos años Ferlinghetti ha sido el máximo representante del movimiento poético de San Francisco, en el que se engloban una gran cantidad de poetas de diversas tendencias que encuentran apoyo literario a través de su librería “The City Lights” y de la revista “City Lights magazine”, así como de recitales poéticos impulsados por Lawrence.

La obra de Ferlinghetti refleja el mundo que le rodea visto con la mirada crítica del desencanto, sobre todo la política y la sociedad de su país. El “sueño americano” se desmorona entre sus estrofas, con las que muestra los errores y horrores que ve, a la vez que anhela un mundo diferente a esa desagradable realidad que le rodea.

Entre sus poemarios cabe citar *Un Coney Island de la mente* (1958); *A partir de San Francisco* (1961); *¿Tyrannus Nix?* (1969); *Paisajes de la vida y la muerte* (1979); *The cool eye* (1993); *A far rockaway of the Heart* (1997). También es autor de la novela *Ella* (1960) y de varias obras teatrales. En la década de los noventa publicó *The Cool Eye* (1993) y *A far Roxkaway of the Heart* (1997). En 1993 recibió el Premio de Poesía Ciudad de Roma.



A veces, durante la eternidad

(Sometime During Eternity)

A veces durante la eternidad
aparecen ciertos chicos
de entre los cuales uno
que surge bastante más tardío
es una especie de carpintero
de algún territorio cuadrículado
como Galilea
y comienza a llorar
y a clamar diciendo que es hip
y que conoce al que hizo el cielo
y la tierra
y que el autor de ello
es su Papá

Además
agrega
que todo está escrito
en un rollo de pergamino
que algunos secuaces
depositaron en cierto lugar del Mar Muerto
hace mucho tiempo
y no podrá encontrarse al menos
en un par de miles de años
aproximadamente
en mil novecientos cuarenta y siete
para ser exactos
y que incluso entonces
nadie creerá realmente en ello
ni yo tampoco
claro está.

Estás caliente
le dicen

Y le refrescan

Lo extienden sobre el Árbol para enfriarlo
y desde entonces todo el mundo
está construyendo siempre modelos
de dicho Árbol
con él colgando
y salmodiando continuamente su nombre
le piden que baje
a sentarse
con la orquesta
como si fuera verdaderamente el director
que debe guiarla
porque ellos solos no pueden hacerlo

Mas él no baja
de su Árbol

Permanece allí colgado
en el Árbol
con aspecto apagado
y realmente frío
según los últimos boletines
de noticias mundiales
procedentes de fuentes habitualmente no fiables
completamente muerto.

Versión: Demófilo

(De: [*A Coney Island of the Mind*](#), poema V.)

Cristo se bajó

("Christ Climbed Down")

Cristo se bajó
de su Árbol desnudo
este año
y huyó a donde
no hubiera árboles de navidad arrancados
con colgantes bastoncillos de caramelo y estrellitas frágiles

Cristo se bajó
de su árbol desnudo
este año
y se escapó a donde
no hubiera árboles de navidad dorados
ni árboles de navidad plateados
ni árboles de navidad de estaño
ni árboles de navidad de plástico rosado
ni árboles de navidad de oro
ni árboles de navidad negros
ni árboles de navidad celestes
ni velitas eléctricas colgando
ni trenes eléctricos alrededor
ni fastidiosos tipos engreídos

Cristo se bajó
de su árbol desnudo
este año
y huyó a donde
ningún atrevido vendedor de biblias
fuera visitando la comarca
en un cadillac bicolor
y donde no hubiera belenes de Sears
con su niño y pesebre de plástico completo
recibido por correo certificado
urgente

y donde los reyes magos por televisión
no entonaran alabanzas al whisky Lord Calvert

Cristo se bajó
de su árbol desnudo
este año
y salió corriendo a donde
ningún gordo desconocido y bonachón
con traje de franela roja
y falsa barba blanca
aparentara viajar haciéndose pasar
por una especie de santo del Polo Norte
atravesando el desierto hacia Belén
por Pennsylvania
en un trineo Wolskwagen
arrastrado por renos juguetones del Adirondack
con nombres alemanes
y cargado con sacos de humildes regalos
de Sacks de la Quinta Avenida
para el niño Jesús que cada cual se imagina.

Cristo se bajó
de su árbol desnudo
este año
y huyó a donde
no se oyera a los cantores de villancicos de Bing Crosby
lloriqueando sobre la fría Navidad
ni a los ángeles de radio City
patinando sin alas
a través de un paraíso nevado
inundando el cielo de campanillas
diariamente a las 8'30
con matinés de la misa del gallo

Cristo se bajó
de su árbol desnudo
este año

y se fue a refugiar suavemente en el seno
de alguna anónima María otra vez
donde en la noche oscura
del alma anónima de cada uno
él espera nuevamente
una inimaginable
e imposible
inmaculada Reconcepción
la más loca
de las Segundas Venidas

Versión: Demófilo

Fuente: [A coney island of the mind](#)

***Dos basureros en un camión,
dos personas elegantes en un Mercedes)***

(Two Scavengers In A Truck, Two Beautiful People In A Mercedes)

En un semáforo esperando la luz verde
a las nueve de la mañana centro de San Francisco
en un camión de basura amarillo brillante
dos empleados de limpieza con chalecos de plástico rojo
sobre el escalón posterior
colgados uno a cada lado
miran hacia abajo a
un elegante Mercedes abierto
con una atildada pareja en su interior

El hombre viste un terno de lino
pelo rubio hasta los hombros y gafas de sol
La joven rubia descuidadamente peinada
con minifalda y medias de colores
se dirigen a su oficina de arquitecto

En cuanto a los dos empleados levantados
desde las cuatro de la madrugada
sucios por su trabajo
vuelven de camino a casa
El mayor de ambos con el pelo gris acerado
y espalda jorobada
se parece a alguna
Gárgola Quasimodo
y el más joven de los dos
también con gafas de sol y pelo largo
de edad semejante a la del conductor del Mercedes

Y ambos carroñeros mirando hacia abajo
como desde una gran distancia
a la guapa pareja
como si estuvieran contemplando algún anuncio de TV

donde todo es posible

Y la luz roja durante un instante
mantiene juntos a los cuatro
como si pudiese suceder algo
entre ellos
en ese pequeño golfo
perdido en la alta mar
de esta democracia.

Versión: Demófilo.

*Fuente: Two Scavengers In A Truck,
Two Beautiful People In A Mercedes*

El mundo es un hermoso lugar

(The World Is a Beautiful Place)

El mundo es un hermoso lugar
para nacer
si no te importa que la felicidad
no siempre sea
tan divertida
si no te importa un roce del infierno
de vez en cuando
precisamente cuando todo marcha bien
porque ni siquiera en el cielo
están cantando
todo el rato

El mundo es un hermoso lugar
para nacer
si no te importa que algunas gentes mueran
continuamente
o que tal vez sólo pasen hambre
con frecuencia
lo cual no está medianamente mal
si no te toca a ti.

Oh el mundo es un hermoso lugar
para nacer
si no te importa demasiado
que haya cabezas vacías
en los más altos cargos
o una o dos bombas
de vez en cuando
sobre tu cabeza
o algunas otras calamidades
que nuestra sociedad de Marca Registrada
padece
con sus hombres de distinción
y sus hombres de extinción

y sus curas
y otros vigilantes
y sus diversas segregaciones
y las investigaciones del Congreso
y otros estreñimientos
que nuestra carne estúpida
ha heredado

Sí el mundo es el mejor de los lugares
para un montón de cosas como
hacer divertidas tonterías
y hacer el numerito del amor
y hacer escenas dramáticas
y entonar canciones graves
y tener inspiraciones
y pasear
mirándolo todo
oliendo las flores
y tocando el culo a las estatuas
e incluso pensando
y besando a la gente y
haciendo bebés y usando pantalones
y agitando sombreros y
bailar
e ir a bañarse al río
con las meriendas
a mediados del verano
y en general
“pasándolo lo mejor posible”

Sí
pero entonces, justo en medio de todo esto
aparece sonriente el hombre
de la funeraria.

Versión: Demófilo
(De: *A Coney Island of the Mind*, poema XI)

El ojo del poeta obscenamente ve

(The poet's eye obscenely seeing)

El ojo del poeta obscenamente ve
la redonda superficie del mundo
con sus ebrios tejados
y pájaros de madera en los tendedores
y machos y hembras de barro
con piernas de fuego y pechos de botón de rosa
en sus camas plegables
y árboles llenos de misterios
y parques dominicales con sus mudas estatuas
y sus Estados Unidos
con ciudades fantasma y desiertas islas de Elis
y su paisaje surrealista de
praderas sin sentido
supermercados en los suburbios
cementerios con calefacción
días festivos de cinerama
y catedrales protestando
un mundo impermeable a los besos con tapas de retrete de plástico
y tampax y taxis
y vaqueros de almacén y vírgenes de Las Vegas
indios sin tierra y matronas cinéfilas
senadores no romanos y concienzudos no objetores
y todos los demás fragmentos esparcidos
del bello sueño de los inmigrantes hecho realidad
y disperso
entre los bañistas que se broncean al sol

Versión: Demófilo
Fuente: [Kimblekornet](#)

En las mejores escenas de Goya

(In Goya's greatest scenes we seem to see)

En las más bellas escenas de Goya nos parece ver
a las gentes de este mundo
en el momento exacto en que
por vez primera consiguieron el título de
“humanidad sufriente”
retorciéndose en la página
con verdadera furia
contra la adversidad

Amontonados
gimiendo con niños y bayonetas
bajo un cielo de cemento
en un paisaje abstracto de árboles resecos
estatuas partidas alas y picos de murciélagos
horcas resbaladizas
cadáveres gallos carnívoros
y todos los aberrantes monstruos
de la
imaginación del desastre
son tan brutalmente reales
que diríase que todavía existen

Y existen en efecto
Sólo ha cambiado el paisaje

Todavía se encuentran en hileras a lo largo de las carreteras
plagadas de legionarios
falsos molinos de viento y gallos dementes
Son las mismas gentes
aunque más lejos de sus casas
sobre autovías de cincuenta carriles
en un continente de asfalto
cubierto de letreros dulzones

que muestran imbéciles ilusiones de felicidad

La escena muestra menos carretas de condenados
pero más ciudadanos al límite de sus fuerzas
en autos de colores
con placas de matrículas extranjeras
y motores
que devoran América

Versión: Demófilo

(De: [*A Coney Island of the Mind*](#), poema I)

Historia del aeroplano
(History of the airplane)

Y los hermanos Wright dijeron que creían haber inventado algo que podría hacer posible la paz en la tierra (aunque los equivocados hermanos no lo consiguieron) Cuando su maravillosa máquina voladora despegó en Kitty Hawk hacia el Reino de las aves, el parlamento de los volátiles se asustó ante el pájaro artificial y huyeron al cielo

Y luego el famoso Spirit of Saint Louis despegó hacia el Este y voló a través del Big Pond con Lindy a los mandos embutido en piel casco y gafas protectores con la esperanza de avistar a las palomas de la paz aunque no lo consiguió a pesar de volar en círculos sobre Versalles

Más tarde el famoso Yankee Clipper despegó en dirección oeste y voló a través del fabuloso Pacífico pero las pacíficas palomas se espantaron ante tan extraño pájaro anfibio y se escondieron en cielo oriental

Y luego la famosa fortaleza volante despegó erizada de cañones y testosterona para lograr un mundo más seguro para la paz y el capitalismo pero las aves de la paz no se hallaban en parte alguna ni antes ni después de Hiroshima

Y entonces los hombres inteligentes construyeron máquinas voladoras más grades y más rápidas y estos grandes pájaros artificiales con plumaje jet volaron más alto que cualquier ave de verdad incluso hacia el sol hasta derretirse las alas como en la caída de Ícaro a la tierra

Y los hermanos Wright fueron olvidados mientras a considerable altura los bombarderos comenzaron a derramar bendiciones

sobre diversos países del Tercer Mundo continuamente afirmando que estaban buscando las palomas de la paz

Y siguieron volando y volando derechos hacia el siglo 21 hasta que un buen día, alguien del tercer mundo contraatacó irrumpiendo en unos grandes aviones que dirigieron directamente al corazón de rascacielos donde no había pilotos ni parlamentos de palomas y en un cegador destello América se convirtió en una parte de la tierra quemada del mundo

Y un viento de ceniza sopla a través del planeta y por un largo momento de eternidad hay caos y desesperación

y amores enterrados y voces
gritos y suspiros
llenando el aire
por doquier.

Versión: A.M.G.

Fuente: [History of the airplane](#)

La calle larga

(The long Street)

La larga calle
que es la calle del mundo
pasa a través del mundo
plena con toda la gente del mundo
por no mencionar las voces
de toda la humanidad
que alguna vez existió
Amantes y llorones
vírgenes y dormilones
vendedores de spaguetis y hombres-anuncio
lecheros y oradores
banqueros sin entrañas
frágiles amas de casa
encorsetadas en nylon snob
desiertos de publicistas
manadas de potrancas de la escuela secundaria
multitudes de alumnos
todos hablando y hablando
caminando sin rumbo
o fisgando por las ventanas
para ver lo que pasa
en el mundo
donde todo sucede
tarde o temprano
si es que realmente ocurre
Y la larga calle
que es la calle más larga
del mundo
aunque no tan larga
como parece
pasa por todas las ciudades
y todos los paisajes
por todas las bocacalles
por todas las avenidas

atravesando los cruces
sobrepasando luces rojas y verdes
ciudades iluminadas por el sol
continentes bajo la lluvia
hambrientos Hong Kongs
las tierras estériles de Tuscaloosa
los Oaklands del alma
los Dublines imaginados
Y la larga calle
rueda y rueda
como un enorme tren de vapor
resoplando alrededor del mundo
con sus pasajeros gritando
y bebés y cestas de comida
y perros y gatos
todos ellos preguntándose
quién estará en la cabina de la máquina
conduciendo el tren
si es que hay alguien
El tren corre alrededor del mundo
como un mundo en movimiento
todos se preguntan
qué es lo que pasa
si es que pasa algo
y algunos se asoman por las ventanillas
y miran hacia adelante
intentando ver al conductor
vislumbrar su rostro
cuando se abordan las curvas
pero nunca lo consiguen
aunque en algunas ocasiones parece
que lo van a lograr
Y la calle sigue rodando
el tren continúa dando vueltas
con sus ventanas alzadas
ventanas y ventanas
de todos los edificios

de todas las calles del mundo
que se deslizan también
a través de la luz del mundo
a través de la noche del mundo
con faroles en los cruces
luces perdidas centelleando
multitudes carnavalescas
circos nocturnos
casas de putas y parlamentos
fuentes olvidadas
puertas de cantinas y puertas perdidas
figuras a la luz de las farolas
pálidos ídolos danzando
mientras el mundo continúa rodando

Pero ahora llegamos
al tramo solitario de la calle
la parte de la calle
que atraviesa las zonas
más solitarias del mundo
y no es éste el lugar
que a nadie le gustaría
para hacer el transbordo a la playa.

Esta es la parte del mundo
donde nada sucede
donde nadie hace nada
de nada
donde nadie está en lugar alguno
nadie en ninguna parte
salvo en uno mismo
ni siquiera hay un espejo
para duplicar la propia soledad
Ni siquiera un alma
salvo la tuya
e incluso
es posible que

no la tengas
tal vez no la haya
o tal vez
no es tuya
tal vez
porque ahora estás lo que se dice
muerto
Has llegado a tu estación

Desciende

Versión: A.M.G.

Fuente: [A Coney Island of the Mind](#)

Las olas rompen

(Allen Ginsberg Dying)

(poema-elegía a Allen Ginsberg leído en sus funerales)

Allen Ginsberg se está muriendo
lo dicen todos los periódicos
está en los noticieros
Un gran poeta está muriendo
pero su voz no morirá
Su voz está en la tierra
en el Bajo Manhattan
en su propia cama
se está muriendo

No es posible hacer nada
Se está muriendo de la muerte con que todos mueren
Está muriendo con la muerte de los poetas
Tiene un teléfono en la mano
y desde su cama en el bajo Manhattan
llama a todo el mundo
Tarde y noche, en todo el mundo
el teléfono está sonando
“Habla Allen”
dice la voz
“Habla Allen Ginsberg”

Cuántas veces han escuchado esa voz
en todos estos buenos y largos años
No precisaría decir “Ginsberg”
En todo el mundo
en el mundo de los poetas
solamente hay un Allen
“Quería decirte” dice
Les cuenta lo que le está pasando
lo que se le viene
encima

la muerte oscura amante
le está acechando
Su voz viaja por vía satélite
sobre la tierra
sobre el mar de Japón
donde un día él se alzó desnudo
tridente en mano
un hombre joven de barba negra
como un joven Neptuno
erguido en una playa rocosa
La marea es alta y se oye un gemido de aves marinas
Ahora las olas rompen contra él
y las aves marinas lloran
en la costa de San Francisco
Sopla un fuerte viento
enormes olas
azotan el embarcadero
Allen está al teléfono
su voz resuena en las olas
Yo leo un libro de poesía griega
en donde está el mar
y los caballos lloran
los caballos de Aquiles
lloran
aquí, junto al mar
en San Francisco
donde las olas gimen
Hacen un sonido sibilino
un sonido misterioso
Allen

susurran

Allen

Versión: Demófilo

Fuente: [Lyrikline](#)

Lástima de la nación

(Pity the nation)

(al estilo de Khalil Gibran)

Lástima de la nación cuyas gentes son ovejas
engañadas por sus pastores
Pobre del país cuyos dirigentes son mentirosos
sus sabios están silenciados
y sus fanáticos frecuentan las emisoras

Lástima de la nación que no alza su voz
excepto para ensalzar a los conquistadores
y aclamar al agresor como un héroe
que aspira a gobernar el mundo
por la fuerza y la tortura

Lástima del país que no conoce
ningún otro idioma salvo el suyo
ni otra cultura más que la propia

Lástima de la nación cuyo anhelo es el dinero
y duerme el sueño de quienes tienen la barriga llena

Lástima de la nación oh y del pueblo
que permite la erosión de sus derechos
y que sus libertades sean arrasadas

*Mi país, tus lágrimas,
dulce tierra de libertad.*

Versión: Demófilo.

Fuente: [City Lights](#)

El penúltimo izquierdista buscando el nirvana de Obama
¡El primer gran día de la ocupación de Wall Street
para construir en este continente una nueva nación!

Versión: Demófilo

Fuente: [City Lights](#)

Manifiesto populista n° 1

(Populist manifesto n°.1)

Poetas, salid de vuestros armarios,
abrid las ventanas, abrid vuestras puertas,
habéis estado aletargados demasiado tiempo
en vuestros mundos cerrados
Venid, descended
de vuestros Rusian Hill, de vuestros Telegraph Hills,
de vuestros Beacon Hills y vuestras Chapel Hills,
de vuestros Montes Analogos y Montparnasses,
bajad de esas colinas y montañas,
Salid de sus tiendas y cúpulas.
Los árboles se siguen talando
y ya no volveremos a los bosques.
No hay tiempo para permanecer sentados
mientras un hombre incendia su propia casa
para asar su puerco.
No más cantos Hare Krishna
mientras Roma quema
San Francisco está quemando
y el Moscú de Mayakovsky también quema
los combustibles fósiles de la vida.
Los caballos de la noche están cerca
devorando luz, calor y energía
y las nubes llevan pantalones
No son tiempos para que el artista se esconda
en las alturas, más allá, o detrás del escenario,
indiferente, mientras se corta las uñas,
refinándose fuera de la realidad.
No es tiempo ya para jueguecitos literarios,
no es tiempo ahora de paranoias e hipocondrías,
no es tiempo para el miedo y el enfado,
ha llegado la hora de la luz y el amor.
Hemos visto a las mejores mentes de nuestra generación
vencidas por el aburrimiento de las lecturas poéticas.

La poesía no es una sociedad secreta,
tampoco es un templo.
Las palabras y los cánticos secretos ya no valen.
La hora de los auspicios se ha acabado.
Llega el tiempo de la alegría,
un tiempo de lamento y de júbilo
porque se aproxima
el fin de la civilización industrial
tan nociva para la tierra y el hombre.
Ahora es el momento de mirar hacia afuera
en completa posición de loto
con los ojos mirando atentamente.
Es el tiempo de abrir vuestras bocas
con un discurso nuevo y abierto.
Es la hora de comunicarse con todos los seres sensibles,
vosotros, “Poetas de las Ciudades”
colgados en los museos, incluido también yo,
todos vosotros poetas de poetas que componéis poesía
sobre la poesía,
todos vosotros poetas de talleres poéticos
en el corazón perdido de América,
Todos vosotros, Ezra Pound domesticados,
todos vosotros, poetas complicados y excéntricos
Todos vosotros, estresados poetas de cemento,
todos vosotros, poetas lameculos,
Todos vosotros poetas de toilette gimiendo con el lápiz,
Todos vosotros libidinosos del metropolitano
que nunca os habéis columpiado de los abedules.
vosotros, maestros del haiku de aserradero
en las Siberias de América,
todos vosotros, irrealistas sin ojos,
todos vosotros, hipersurrealistas auto-escondidos,
vosotros, visionarios de dormitorio y
agitadores-propagandistas de armario ropero
Todos vosotros poetas Groucho-Marxistas
y camaradas de la clase adinerada
que estáis durmiendo hasta el mediodía y discutís

sobre el proletariado,
todos vosotros, católicos anarquistas de la poesía,
todos vosotros Montañeses Negros de la poesía,
todos vosotros Brahamanes de Boston y bucólicos de Bolinas,
vosotros, madres protectoras de la poesía,
todos vosotros hermanos zen de la poesía,
todos vosotros suicidas amantes de la poesía,
todos vosotros profesores peludos de la poesía,
todos vosotros, articulistas de poesía
que bebéis la sangre del poeta,
todos vosotros, policías de la poesía:
¿Dónde están los niños salvajes de Whitman,
dónde las grandes voces que se expresan
con un sentimiento de dulzura sublime,
dónde la nueva visión grandiosa,
la nueva concepción del mundo,
el gran himno profético
de la inmensa tierra
y de todo lo que en ella canta
incluidos los humanos?

Descended, poetas
a dar una vuelta por las calles del mundo.
Abrid vuestras mentes y vuestros ojos
con el antiguo placer visual
aclaraos la garganta y hablad con fuerza.
La poesía ha muerto, viva la poesía
con ojos terribles y la fuerza del búfalo..
No esperéis la Revolución
o ella tendrá lugar sin vosotros,
dejad de murmurar y expresaos
con una nueva poesía totalmente abierta,
con una nueva sensual-comune “pública superficie”,
con otros niveles subjetivos
u otros niveles subversivos,
un diapasón en el oído interno
para golpear bajo la superficie.

Cantad nueva y dulcemente sobre vosotros mismos
pero pronunciando la palabra en “masa”
Poesía que sirva
para transportar al pueblo
a los más encumbrados lugares
que ningún otro medio puede llevarlo
La poesía aún desciende de los cielos
a las calles todavía abiertas.
No se han alzado hasta ahora barricadas contra ella,
las calles aún se encuentran plenas de rostros,
de magníficos hombres y mujeres que caminan por ellas,
todavía existen por doquier criaturas adorables
y en los ojos de todos el secreto colectivo
permanece todavía sepultado
y los hijos salvajes de Whitman aún duermen.
¡Despertad y salid a caminar al aire libre!

Versión: Demófilo.

Fuente: [Poem Hunter.com](http://PoemHunter.com)

México insurgente

En el abrasador desierto seco
 donde el sol es dios y dios traga vida
el gran dios sol desciende
 engrudando varios carteles rojos
 en paredes de adobe

y después caen
 sobre el horizonte
 "con la llamarada de un alto horno"
y los carteles se destiñen amarillos
 caen en la oscuridad
dejado solamente sombras a fin de probar
 que una revolución más ha pasado

Fuente: [Nueva Provenza](#)

El perro

Trota el perro libremente por la calle
observando la realidad
y las cosas que ve
son más grandes que él
y tales cosas son su realidad
Borrachos en los portales
lunas en las copas de los árboles

El perro trota libremente por la calle
y todas las cosas que ve
son más pequeñas que él
pescado envuelto en papel de periódico
hormigas en los agujeros
pollos en las vitrinas de Chinatown
con sus cabezas a una manzana de distancia

El perro trota libremente por la calle
y las cosas que olfatea
tienen un olor semejante a su propio cuerpo
Trota libremente por la calle
entre charcos y niños
gatos y cigarrillos
salones de billar y gendarmes

Él no odia a los policías
piensa tan sólo que no sirven para nada
pasa de ellos
y también de las reses muertas
colgadas enteras
frente al mercado de San Francisco
Él preferiría comer una vaca tierna
mejor que a un duro policía
aunque cualquiera de los dos le podrían valer

Pasa por delante de la fábrica de pastas italianas de los Romeo
y junto a la torre Coit
y más allá de la estatua del congresista Doyle

La estatua de Coit le da miedo
aunque el personaje no se mueve
pues ha oído cosas que resultan desalentadoras
muy deprimentes
muy absurdas
para un joven cachorro triste como él
para un perro serio como él

Afortunadamente goza de su mundo propio libre para vivir
de sus propias pulgas para morder
no lleva bozal
El congresista Doyle
le parece más bien
una boca de incendios

El perro trota libremente por la calles
tiene su propio mundo libre para vivir
para pensar
y reflexionar
tocando probándolo todo
investigándolo todo
sin el beneficio del perjurio
es un verdadero realista
con una historia real que contar
y un rabo real que le ayuda
un perro realmente vivo
 democrático
 que ladra
comprometido con la verdadera
 libre iniciativa
con algo que decir
 sobre la ontología
algo que decir
 sobre la realidad
 y la forma de verla
 y cómo escucharla
mirando hacia un lado
 al cruzar las calles
como si estuviera posando
 en una una foto

para Víctor Records
o escuchando
La voz de su Amo
y mirando
con un gesto de interrogación viviente
el gran gramófono
cuya existencia desconcertante
con su prodigioso cuerno hueco
parece dispuesto
a dar alguna respuesta acertada
a todo.

Versión: A.M.G.

Fuente: [Poetry Foundation](#)

Saludo

(Salute)

A cada animal que come o abate a su propia especie
a cada cazador con rifle montado en camioneta
a cada tirador privado o miliciano
provisto de mira telescópica
y a cada campesino con botas con sus perros
y escopeta de cañones recortados
a cada oficial de la paz con dogos
entrenados para rastrear y matar
y a cada hombre de paisano o agente secreto
con su pistolera oculta preparada para la muerte
y a cada servidor público que dispara contra la gente
o apunta a matar a los presos que huyen
y a cada guardia civil que en cualquier país guarde a los civiles
con esposas y fusiles
y a cada carabinero no importa a qué lado de la barrera fronteriza
a una u otra parte del Muro de Berlín
de la Cortina de Bambú
o de Tortiha
y a cada selecto patrullero de carreteras con pantalones de montar
a medida
y casco protector de plástico
corbata reducida, y revólver con incrustaciones de plata
y a cada radio-patrulla con material antidisturbios y sirenas y gases
lacrimógenos
y a cada piloto aviador con cohetes de napalm bajo las alas
y a cada capellán que bendice a los bombarderos que despegan
y a cualquier Departamento de Estado de cualquier super-país que
vende armas a las dos partes enfrentadas
y a cada nacionalista de cualquier nación en cualquier mundo negro
marrón o blanco
que asesina por su nación
y a cada profeta o poeta con pistola o navaja
y a cualquier director de opinión pública encargado de reforzar el
poder
del Estado para hacerlo más fuerte
y a todos y cada uno de quienes matan y matan y matan y matan

por la paz

Yo les levanto mi dedo medio
como único saludo apropiado

(Cárcel de Santa Rita, 1968)

Versión: Demófilo
Fuente: [Virtutes & Vitia](#)

Bibliografía

Poesía:

-Tentativa de descripción de una cena dada para promover el procesamiento del presidente Eisenhower (1958)

-Coney Island de la mente (1958)

-A partir de San Francisco (1961)

-Tyrannus Nix? (1969)

-Paisajes de la vida y la muerte (1979)

-The Cool Eye (1993)

-A Far Rockaway of the Heart (1997)

- ¿Qué es poesía? Editorial Juan de Mairena, 2007

Novela:

Ella (1960)

Teatro:

Argumentos injustos con existencia (1963)

Para más información:

[Lawrence Ferlinghetti: Antología política](#)

[Ferlinghetti: ¿Para qué sirve la poesía en estos tiempos?](#)

[Entrevista con Lawrence Ferlinghetti](#)

[A Coney Island of the Mind: Poems](#)

[Ferlinghetti en Wikipedia](#)

[Ferlinghetti: Si vas a ser poeta \(poema largo\)](#)

Índice

3	Esbozo biográfico
5	A veces, durante la eternidad
7	Canción de las aves del tercer mundo
8	Cristo se bajó
11	Dos basureros en un camión, dos elegantes en Mercedes
13	El mundo es un hermoso lugar
15	El ojo del poeta obscenamente ve
16	En las mejores escenas de Goya
18	Historia del aeroplano
20	La calle larga
24	Las olas rompen
26	Lástima de la nación
27	Lo primero y lo último de todas las cosas
29	Manifiesto populista n°. 1
33	México insurgente
34	El perro
37	Saludo
39	Bibliografía

Colección de Poesía Social
“Entre los poetas míos...”

- | | | | |
|-----|-------------------------|-----|------------------------|
| 1: | Ángela Figuera Aymerich | 22: | Nicolás Guillén |
| 2: | León Felipe | 23: | Jorge Riechmann |
| 3: | Pablo Neruda | 24: | Hans Magnus Enzensberg |
| 4: | Bertolt Brecht | 25: | Denise Levertov |
| 5: | Gloria Fuertes | 26: | Salustiano Martín |
| 6: | Blas de Otero | 27: | César Vallejo |
| 7: | Mario Benedetti | 28: | Óscar Alfaro |
| 8: | Erich Fried | 29: | Abdellatif Laabi |
| 9: | Gabriel Celaya | 30: | Elena Cabrejas |
| 10: | Adrienne Rich | 31: | Enrique Falcón |
| 11: | Miguel Hernández | 32: | Raúl González Tuñón |
| 12: | Roque Dalton | 33: | Heberto Padilla |
| 13: | Allen Ginsberg | 34: | Wole Soyinkawole |
| 14: | Antonio Orihuela | 35: | Fadwa Tuqan |
| 15: | Isabel Pérez Montalbán | 36: | Juan Gelman |
| 16: | Jesús López Pacheco | 37: | Manuel Scorza |
| 17: | Ernesto Cardenal | 38: | David Eloy Rodríguez |
| 18: | Eduardo Galeano | 39: | Lawrence Ferlinghetti |
| 19: | Marcos Ana | 40: | Francisca Aguirre |
| 20: | Nazim Hikmet | 41: | Fayad Jamís |
| 21: | Rafael Alberti | | |

Continuará



Cuaderno n°. 39 de Poesía Social

Entre los poetas míos...

Lawrence Ferlinghetti

OMEGALFA

Julio, 2013

Ω